



A NUESTROS LECTORES

La prensa ecuatoriana tomó en cuenta el último número de *Chasqui* sobre campañas políticas. Aplaudió —modestamente— su contenido aunque no saltó de gozo por su presentación.

En 1987, *Chasqui* correrá mejor. Tendrá imprenta propia gracias a una donación de la Friedrich Ebert y a unos florines complementarios de Radio Nederland. Abandonará su política de números monográficos para abrirse a un contenido más plural, y muy probablemente optará por un diseño más ágil.

También en 1987 saldrán en fascículo aparte los índices del último lustro de la revista. Ellos muestran la variedad de temas tratados que, en un alto porcentaje, han sido escritos muy profesionalmente.

Este número osa pisar un suelo envuelto por la neblina, de tráfico peligroso y frustrante velocidad: el de comunicación y arte popular. El concepto de comunicación ha venido a ser para estos días lo que el concepto de ser fue para la Escolástica: ubicuo, evanescente y tan extenso que su comprensión bien cabría en la fina punta de un alfiler enano. Todo es ahora comunicación, y comunicación es casi nada. Sin llegar a esta trascendencia del concepto de comunicación, el de arte popular es inestable, cambiante y cuestionado. Las contribuciones de esta entrega de *Chasqui* reflejan este malestar entre indefinible y gastrítico. La calidad de su lenguaje que va de la descripción fenomenológica a un metalenguaje muy formalizado, desde el ingenuo relato de experiencias hasta los refinamientos semánticos y sociológicos, prueba ese malestar. ¿Síntomas del fin de una época?

Van llegando cartas de los lectores. Son pocas pero son. Algunas de ellas traen a la memoria la anécdota de Juan de Mairena: “—A usted le parecerá Balzac un buen novelista— decía a Juan de Mairena un joven ateneísta de Chipiona. —A mí, sí. —A mí, en cambio, me parece un autor tan insignificante que ni siquiera lo he leído”. Claro que *Chasqui* no aspira a la suerte de Balzac.

Jorge Mantilla

Simón Espinosa

EN ESTE NUMERO

2 EDITORIAL

Medios de comunicación y cultura
Luis E. Proaño

5 ENTREVISTA

Arte y comunicación popular en
tiempos neoconservadores
Néstor García Canclini

10 ENSAYOS

Una mudez que habla
Fernando Tinajero

17 CONTROVERSIAS

17 ¿Reintelección de los medios?
Jesús Martín-Barbero

21 ¿“Ética” o “Deontología” de la comunicación
social?
Gabriel G. Pérez M.

26 EXPERIENCIAS

26 El lenguaje del vestido y de la fiesta
Juan Martínez Borrero

32 Talleres de cultura popular en Santiago
Giovanna Riveri y Eduardo Lawrence

35 El dilema del arte popular en Bolivia
Lupe Cajas

38 ¿Sobrevivirán las artesanías aborígenes
argentinas?
María Martha Benavidez

42 Los tejedores de El Tintorero
Carlos Eduardo Colina Salazar

49 Haití: un arte poderoso y sugerente
Antonio Fenelón

52 NUEVAS TECNOLOGIAS

Tecnologías de computación y Tercer Mundo
Hans Dieter Klee

58 INVESTIGACION

La cobertura del terremoto de México
Gabriel G. Molina

62 ENSEÑANZA

62 La comunicación como quehacer y como
problema
Luis Javier Mier

65 La comunicación planificada sirve al desarrollo

70 ACTIVIDADES DE CIESPAL

78 NOTICIAS

82 DOCUMENTOS

86 RESEÑAS

93 HEMEROGRAFIA

98 BIBLIOGRAFIA

99 SECCION EN PORTUGUES E INGLES

La Comunicación Planificada sirve al desarrollo

En noviembre pasado CIESPAL organizó una reunión de ex-becarios del curso "proyectos de comunicación, investigación y planificación", que se viene ofreciendo desde 1981 con apoyo de la Fundación Friedrich Ebert, de la República Federal de Alemania. Con ese motivo estuvieron en nuestra sede Adolfo Negrotto, de la Argentina; Antonio de Jesús, de Brasil; Jaime Reyes, de Bolivia; Alex Rosenfeld, de Chile; Martha Lucía Montoya, de Colombia; Juan Solano, de Ecuador; Raúl Fuentes Navarro, de México; Modesto Tuñón, de Panamá y Adolfo Herrera, de Venezuela. La coordinación estuvo a cargo de Daniel Prieto Cas-

tillo. La reunión permitió confrontar opiniones sobre la planificación de la Comunicación entre representantes de universidades, de organismos estatales y de organizaciones de apoyo al desarrollo, ya que el curso de nutre de personas que vienen de esos tres campos de acción. Incluimos en nuestra sección Educación parte de dichas opiniones, que quedaron también expresadas en un documento sobre la necesidad de la planificación de la comunicación en América Latina, a publicarse en una próxima entrega de CHASQUI.

Daniel Prieto: Vamos a dialogar sobre planificación de la comunicación de proyectos. Para ello hay que analizar puntos de comunicación, por lo que empezaremos con el tema: **planificación de la comunicación:** qué es, cómo la entendemos, qué áreas de aplicación le hallamos.

Adolfo Herrera: Definir qué es planificación de la comunicación es difícil; prefiero indicar algunos elementos que deberían incluirse en esa definición. Para mí uno de esos elementos es diseñar el futuro, esto es, transformar una situación presente en un diseño y formulación de una situación deseable. Para ello trabajar con un criterio de optimización, de utopía concreta que permita modelar una situación ideal.

Adolfo Herrera



Esta situación ideal serviría de orientación general para ulteriores y sucesivas situaciones que vendrían a ser otros tantos pasos hacia la consecución de esa utopía concreta. Conseguida esta utopía concreta el proceso recomenzaría nuevamente.

Daniel Prieto: Nos gustaría escuchar alguna precisión respecto del tema.

Adolfo Herrera: La dificultad estriba en volver específico el objeto de la planificación de la comunicación. El punto de partida es la situación comunicacional que debe ser diseñada. Diseño complejo pues implica un doble análisis: el de la situación personal y el de la situación social, que, además, tendrían que corresponderse. Ello presu-

pone un diagnóstico comunicacional con variables diversas, desde las personales hasta las del entorno que engloba al proceso diagnosticado.

Lo que dificulta el proceso de la comunicación es su carácter de opción totalizadora que involucra diversas variables, disciplinas y ciencias. Esta dificultad entraña el peligro de que el análisis se diluya en exámenes de otros tipos de comunicación. El planificador en comunicación debe tener algo de la habilidad del cirujano, para con el bisturí ir seccionando los variados aspectos hasta llegar al núcleo de la situación comunicacional que se quiere diagnosticar.

Adolfo Negrotto: Conuerdo con mi compañero en cuanto a la dificultad de precisar lo que es específico de la comunicación, pues solo a partir de esta especificidad tendrá un lugar propio que la diferencie de otras ciencias. Supuesta esta necesidad que llamaría esencial, señalo un aspecto diferente: Siempre se ha dicho que la comunicación es un proceso, y sin embargo de ordinario se lo atomiza en un conjunto de especializaciones que nos hacen perder de vista precisamente ese carácter de proceso. Entiendo que un mérito de la planificación de la comunicación es que se dirige a buscar la totalidad y en esta búsqueda estaría la identidad de lo específicamente comunicacional. Y esto porque las relaciones de las diversas ciencias en sus aspectos no comunicacionales y comunicacionales pueden dar pie a una estructura nueva que no se reduce a ninguna de las estructuras de esas ciencias en particular, y por consiguiente lo comunicativo desde la planificación no se explica por las ciencias particulares sino por una totalidad que, superándolas, las trasciende.

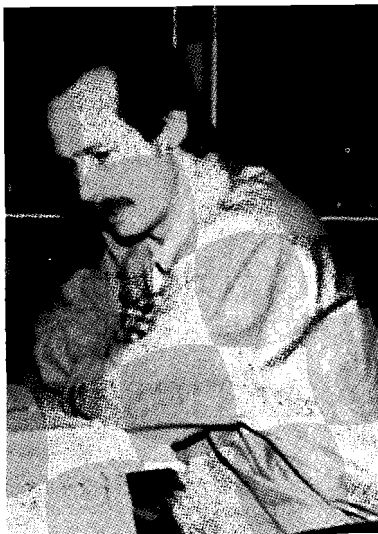
Este intento de definición es de carácter teórico pero puede ser aplicado a proyectos específicos que permitan desde la práctica ir precisando este concepto de totalidad y proceso.

Lo dicho no implica que no se pueda deslindar áreas específicas del proceso como son la producción de mensajes, los diagnósticos de la comunicación, los análisis de los efectos, etc., con propósitos de estudio y a condición de que sean integradas luego en la totalidad del proceso.

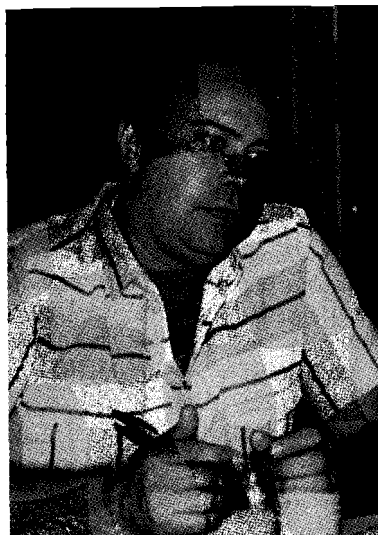
Prieto: Muy bien. Escuchemos el parecer de Antonio de Jesús.

Antonio de Jesús: Entiendo que la planificación es un conjunto de ins-

Adolfo Negrotto



Antonio de Jesús



Jaime Reyes



trumentos para la concretización de un objetivo. Es capaz de resolver diferentes problemas mediante el uso de los recursos disponibles, el señalamiento de alternativas factibles, y el escogitamiento de las más viables respecto del objetivo propuesto. En suma, es la planificación un cuadro que visualiza el futuro, lo que se desea del futuro y los medios para lograrlo.

Prieto: Pasemos a la función de la planificación de la comunicación en el ámbito de las escuelas y facultades del género.

Jaime Reyes: En primer lugar, la planificación dentro de las escuelas y facultades es una necesidad muy sentida precisamente porque creemos que las escuelas tienen que ser eminentemente prácticas si intentan satisfacer eficazmente algunas necesidades de la población urbana y rural.

El retardo con que se ha introducido la asignatura de planificación se debe probablemente al desfase entre las universidades y la realidad nacional en la mayoría de países latinoamericanos: estacionarismo versus evolución social y política. Esto no significa que no haya habido planificación sino que se la ve y practica muy pragmáticamente, y no como una teoría tratada universitaria y académicamente. En el caso de Bolivia, por ejemplo, hay un grupo de planificadores competentes que comenzaron fuera de la universidad mientras esta continuaba dando prioridad a puntos muy prácticos. Cuando se introduce una materia como planificación de la comunicación en el pensum de la carrera de comunicación —como ocurre ya en Bolivia— se acepta un reto a la capacidad misma de la universidad: Si hay profesores preparados, si se puede juntar la teoría a proyectos concretos y prácticas específicas y contenidos de aplicación.

Hay profesores especializados —CIESPAL ha contribuido en parte a ello— y en cuanto a proyectos específicos, señalaría dos vertientes: la de la propia universidad que necesita planificadores para sus funciones y que puede capacitar planificadores para otras instituciones privadas y estatales, y la vertiente de servicios a la comunidad a través de planificadores de la comunicación que ayuden a la satisfacción de las necesidades urbanas y rurales. Al apuntar estos aspectos, estoy recordando a los planificadores bolivianos que desempeñan ahora mismo un servicio eficaz en proyectos de desarrollo rural principalmente.

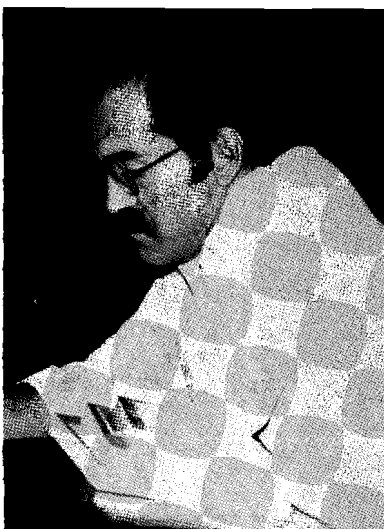
Raúl Fuentes: Sí, concuerdo con Reyes. Distinguiría varios niveles. Uno muy general a modo de contexto donde se insertaría la planificación en las Escuelas de Comunicación. Este nivel incluye obstáculos, carencia de planificación y necesidad de ella. En el sistema universitario mexicano falla la planificación en cuanto no se articulan recursos con necesidades, con inserción de las instituciones en la sociedad, con metas concretas. De este nivel inferiría la necesidad de un avance en acciones educativas y comunicativas, y la necesidad de volver flexibles los procesos de comunicación a fin de que no se queden rezagados ante el ritmo de los procesos sociales y de las aspiraciones individuales, como suele acontecer en las Escuelas de Comunicación.

Un segundo nivel se refiere a la propia organización institucional, a la planificación de la forma con que se comunica, a la formación de los comunicadores. Un tercer nivel sería el de insertar la planificación como uno de los contenidos del aprendizaje, como elemento necesario en la formación del comunicador. Un cuarto nivel tendría que ver con el ejercicio de la planificación en proyectos específicos que permitan vincular los procesos de comunicación social con los de aprendizaje y formación universitaria. Todo esto remite a la urgencia de armar una estructura de planificación sobre una teoría lógica que permita vincular los niveles entre sí, las necesidades con los recursos, las aspiraciones —de las cuales hay ya una clara conciencia— con los modos de traducirlas en acciones efectivas.

Antonio de Jesús: La planificación en las Escuelas de Comunicación, a más de vital recurso para el desarrollo de proyectos experimentales, es también una forma de organizar el avance de las investigaciones y de buscar alternativas para un proyecto. La planificación contribuye de modo singular al perfeccionamiento de la formación profesional de los académicos puesto que les sirve de instrumento para sus decisiones, de apoyo para la programación de cada disciplina y para la organización del conjunto del pensum de la carrera, evitándose así mezclas confusas y repeticiones inútiles.

Adolfo Herrera: La inclusión de una asignatura como planificación de la comunicación responde a la necesidad de eficacia que experimenta América Latina, eficacia en los proyectos sociales y

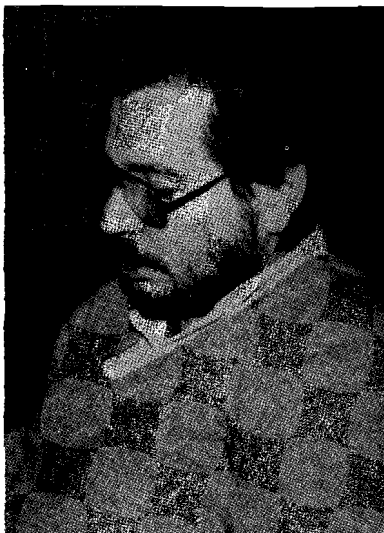
Raúl Fuentes



Martha Lucía Montoya



Alex Rosenfeld



eficacia en la organización de la misma vida personal. Por lo demás, la planificación dentro de las universidades tiene el importante papel de ir cambiando opciones tradicionales por opciones nuevas, y da lugar al ejercicio de la imaginación y a la búsqueda de utopías. Además, no hay que pasar por alto la tendencia cada vez más acentuada de la sociedad a informarse. La planificación debe atender a esta tendencia con un stock de conocimientos. Relacionado con esto está el derecho a la información pero también el derecho a que no le informen en el sentido de que tengo que planificar la información que quiero y la que no quiero recibir. Lo que nos lleva a otras cuestiones como las necesidades de legislación, sociales y económicas que deben ser también avizoradas. En Venezuela, pese a obstáculos iniciales, incluso para el caso de tecnologías nuevas, hemos intentado resolver los problemas con la inclusión de asignaturas como Planificación de la Comunicación y Diagnóstico no solo en el pregrado sino también en los contenidos de materias tradicionales como Teoría de la Comunicación; en posgrado hemos puesto la planificación en los proyectos de comunicación. Nuestra idea es la de que la planificación no es un solo curso, sino una área de conocimientos que abarca el conjunto de estudios y aplicaciones de la comunicación.

Prieto: Veamos precisamente el área de las organizaciones e instituciones, aspecto que ha preocupado a CIESPAL y en el que está trabajando.

Martha Lucía Montoya: El rol de las instituciones de desarrollo en los distintos países se ha vuelto cada vez más importante porque hay más ayuda internacional y porque más instituciones privadas entran a trabajar en proyectos de desarrollo. En cuanto al papel de la comunicación en estos proyectos, tiene mucho que ver con la formación de los comunicadores. Los comunicadores que trabajan en este tipo de proyecto tienen por formación la tendencia a utilizar el medio por el medio, el proceso y el producto como que no les preocupa demasiado. En contraste, profesionales de otras áreas sociales embarcados en proyectos similares desempeñan una función más trascendente en los programas de desarrollo. Los comunicadores deberían ver su función en estos proyectos como la de un acompañamiento al proceso, como un rescatar los valores de las comunidades a las

cuales van dirigidos los proyectos más que en solo el uso del medio, en cómo ayudar a que fluya la comunicación dentro de las comunidades beneficiarias más que en la calidad de la transmisión de información, en impulsar a que surjan medios de comunicación desde las mismas comunidades. Todo esto merecería una evaluación.

Alex Rosenfeld: Estoy parcialmente de acuerdo con María Luisa. Pero antes habría que evaluar las prácticas de las instituciones de desarrollo. Una primera constatación es la de que, de ordinario, hay una separación entre proyectos de comunicación popular y proyectos de educación y desarrollo comunitario. Estos incorporan la comunicación, pero por lo general no la explicitan. Y no es problema administrativo o de coordinación entre los participantes comunicadores y no comunicadores en un proyecto. Es más hondo y tiene que ver con el enfoque inicial del proyecto, en definitiva con su planificación, con la identificación de los problemas, lo que permitiría mejorar los proyectos que reflejarían así las necesidades de la gente. Esta carencia incide en la función del comunicador dentro del proyecto pues si lo comunicacional no ha sido identificado, mal se puede planificar la función del comunicador. En otras palabras, aunque haya en la práctica actividades de comunicación participativa, estas no surten el efecto deseado porque los sujetos beneficiarios no han tenido desde un comienzo el control de los proyectos. Hay quizás falta de personal cualificado para dar la vuelta a todo esto.

Luis Salazar: En la vena de lo planteado por Alex, mi experiencia en el campo de la educación y comunicación popular sobre todo en proyectos orientados a fortalecer el área de la salud me dice que la comunicación es "la cocina", entre comillas, donde se cuecen los proyectos, y a pesar de ello se le da tan poca importancia. Tal vez sea así porque no se conoce el potencial que encierra la comunicación para esta clase de proyectos y por lo mismo su planificación y toma de decisiones queda enteramente en manos de personas que no solo ven de modo diferente, sino que ven de modo asistencial y hasta autoritario la relación agente externo-sectores populares. No es, con todo, únicamente un problema de falta de conocimiento, sino de concepción sobre la misma comunicación. Esta no es vista como relación humana

Luis Salazar



Juan Solano



Modesto Tuñón



entre personas, entre quienes participan en diferentes niveles en los proyectos, entre los beneficiarios y los agentes externos, sino más bien como capacitación para el uso de los medios de comunicación. ¿Dónde puede entonces quedar la participación de los sujetos a quienes van dirigidos los proyectos? La participación se convierte en un mito, del que mucho se habla y nada más.

Es por tanto un gran reto para todo quienes trabajamos en proyectos de esta naturaleza definir con precisión nuestra postura y nuestra relación con los sectores populares, con los sujetos que en definitiva son los protagonistas de estas acciones. No sé si sea posible juntar las dos lógicas, la del planificador externo y la del significado

Hay un reto que nos obligaría a diseñar una metodología participativa, de planificación participativa, pero a diseñarla desde un proceso de mutua relación, de mutua convivencia e incluso de desgarramiento.

Prieto: Veamos finalmente el área del Estado, el papel de la planificación en el Estado.

Juan Solano: Hay que ver primero lo que ocurre en las instituciones oficiales. De ordinario, cada organismo tiene su propio modelo de planificación, su propio concepto, su propio modo de programar y ejecutar. Más aún, aunque hayan especializado en cada instancia institucional cada nivel de decisión maneja su propio esquema de planificación, su propia terminología. La coordinación se vuelve muy difícil.

Si toda esta dificultad se da al nivel general de planificación, crece la dificultad volviéndose muy grave, cuando en la planificación se trata de incluir el elemento de la comunicación. Al menos en nuestro país no hay políticas claras de comunicación. Se la considera como complemento de cualquier programa de desarrollo, y se le da un carácter puramente difusor, y no el de componente del proceso, y componente clave. De ordinario, se arma un proyecto y se llama al comunicador cuando todo está hecho para en el mejor de los casos encargarle la promoción, la motivación y sobre todo la información. De esta manera, por más responsablemente que trabaje un comunicador no es considerado para la ejecución del proyecto: hay pues un desfase entre planificación, programación y ejecución, desfase en cuanto en ninguno de esos pasos está presente el comunicador. Su

función se reduce a la de mero complemento. Esta es la realidad en mi país y no sé como se debería trabajar en los mandos superiores para crear conciencia de la importancia de la comunicación.

Modesto Tuñón: Ante todo, lo aquí expuesto sobre falta de una definición clara de lo que es planificación de la comunicación debe haber influido en que el Estado, falto de claridad sobre el tema, asuma la comunicación en sus aspectos más comprensibles como información, por ejemplo. Por ello también, los esfuerzos legislativos por normar la comunicación se reducen a los aspectos de libertad de expresión y no a las consecuencias que debería inferir de la comunicación como proceso.

A esto se añade que en los últimos años el Estado en América Latina como que tiende a aislarse del campo de las relaciones sociales, para dar preferencia a otros campos supuestamente vinculados con el desarrollo.

Creemos que frente a esta carencia estatal de comprensión e interés por la planificación de la comunicación, han ido surgiendo en el campo de las relaciones sociales otras instancias no estatales que desarrollan programas de de-

sarrollo con su respectivo componente de comunicación que necesita ser planificado. Aquí se hace necesaria una evaluación. En suma, habría ante todo que clarificar el concepto de planificación de la comunicación, señalar algunos lineamientos precisos, lo que contribuiría a que el Estado, provisto de una visión coherente de lo que es planificación de la comunicación y de sus importantes funciones dentro de los proyectos de desarrollo, pueda incorporar esa planificación a sus iniciativas de desarrollo.

Prieto: Cerremos este intercambio de ideas con algún comentario respecto del aporte de CIESPAL al tema debatido, y a la demanda potencial de planificadores de la comunicación.

Raúl Fuentes: Creo que el aporte de CIESPAL en los últimos años con cursos sobre Proyectos de Comunicación e ideas sobre Planificación de la Comunicación, ha sido una semilla importante.

Lo que de ahí se siga será un proceso múltiple que se desarrollará en diversos frentes (universitario, proyectos de desarrollo social, macroniveles de planificación) pero no solo en el aspecto instrumental de la comunica-

ción, sino también en el conceptual. Será necesario entonces ir articulando esos esfuerzos, recogiendo y analizando las experiencias positivas y negativas para así seguir adelante hasta las grandes utopías comunicacionales que aquí se han mencionado.

Martha Lucía Montoya: El aporte de CIESPAL en los dos últimos años ha tenido dos repercusiones fundamentales: el haber vinculado a proyectos no solo personal universitario sino también gente beneficiaria de los proyectos. Y en cuanto a la formación de los docentes, el hecho de que se capaciten en planificación de la comunicación será un factor multiplicante de incuestionable trascendencia.

Modesto Tuñón: Un aporte importante de CIESPAL ha sido el de servir de espacio para la discusión, espacio de reflexión, espacio de intercambio no solo acerca de proyectos concretos, sino también de ideas y conceptos nacidos de la praxis. Y esto es trascendental en un Continente como el nuestro en el cual se manejan ideas y teorías provenientes de otras realidades.



Algunas facetas de la reunión que organizaron CIESPAL y la FES con exbecarios para el análisis del curso "Proyectos de Comunicación, Investigación y Planificación" que desde 1981 ofrece el Centro Internacional. En la parte superior-derecha, el Dr. Daniel Prieto Castillo, coordinador de la cita.

ACTIVIDADES DE CIESPAL

TERMINO PRIMERA ETAPA DE CONVENIO CIESPAL - RNTC

Entrevista a José Pérez Sánchez

"Valiosa", "de gran utilidad práctica", "un buen apoyo a la producción radiofónica latinoamericana", son expresiones de becarios que condensan la labor de Radio Nederland Training Centre en el marco del convenio de cooperación técnica suscrito con CIESPAL y que finalizó en 1986, en su primera etapa.

La asistencia de RNTC no solo se concretó al campo del adiestramiento, sino sus esfuerzos fueron más allá. Radio Nederland ayudó a que CIESPAL se fortaleciera como centro de capacitación en favor de instituciones latinoamericanas que utilizan la radio como medio de instrucción e información integral. Contribuyó a perfeccionar y elevar el nivel profesional del comunicador social de la región y propició la educación no formal a través de la radio. La instauración en América Latina de centros de adiestramien-

to radiofónico es un objetivo que aún tiene un largo trecho que recorrer, pero el instituido en CIESPAL es un buen ejemplo y, la implementación de una excelente infraestructura técnica de radio es otra contribución de RNTC que permitirá a los futuros becarios obtener una instrucción práctica.

Radio Nederland trabajó en Ecuador desde 1982 con CIESPAL. Fue un gran reto: propiciar la producción radiofónica latinoamericana que había permanecido soñolienta durante décadas: Ese desafío en gran parte se logró.

Los nexos futuros de la emisora holandesa con CIESPAL continuarán, sobre todo a través de un proyecto comunicacional del PIDC de la Unesco y mediante el envío de técnicos e instructores que asesoren cursos y seminarios que ofrecerá el Centro Internacional.

CIESPAL agradece el aporte de Radio Nederland a la comunicación de América Latina, en la persona del Dr. José Pérez Sánchez, coordinador del Convenio, quien en entrevista a CHASQUI detalla el trabajo de RNTC durante su estancia en Ecuador. (Wilman Iván Sánchez L.)

— **¿Qué objetivos tuvo el Convenio de Cooperación Técnica entre Radio Nederland Training Centre y CIESPAL?**

— Bueno, como tú sabes, el Convenio empezó a funcionar solamente desde junio de 1982 y concluyó en cuanto tal en diciembre de 1986. Hubo dos objetivos: el más importante, dotar a CIESPAL de un verdadero Departamento de Radio que por su carácter práctico llenara varias necesidades en Latinoamérica: capacitar a profesionales de radio, aglutinar esfuerzos en esta área y contribuir a la resolución de necesidades prácticas. El segundo objetivo era iniciar acciones para lograr que en cada país latinoamericano se estableciera un Centro de Capacitación a nivel medio.

— **¿A nivel medio?**

— Tal vez la expresión resulta algo confusa. Imáginate una especie de pirámide. En su vértice estaría CIESPAL, estarían otras instituciones como ALER, UNDA-AL, orientadas más a los profesionales de radio que pudieran ser entrenados en ellas. Hacia la mitad de la pirámide quedarían esos institutos de capacitación en cada país, los que a su vez también entrenarían a profesionales del respectivo país. No sería una duplicación, una inútil multiplicación, sino todo lo contrario, pues CIESPAL puede entrenar cada año a un número limitado, y las necesidades de América Latina en el área de la radio son muy grandes. De modo que a nivel medio se refiere solamente al nivel de la pirámide.

— **Aunque sea prematuro evaluar los resultados del**

Convenio, ¿cómo se ha cumplido el primer objetivo?

— Creo que en conjunto bastante bien. En primer lugar, se montó una infraestructura, diría yo, excelente. Me refiero a los dos estudios de grabación. El uno cubre las necesidades de capacitación y el otro, las de capacitación y producción. Además, fuera de esto que es hardware, queda la otra infraestructura para cubrir las necesidades de los cursos, desde máquinas de escribir hasta grabadoras portátiles y cosas por el estilo. Me parece que en cuanto a infraestructura nada tiene que envidiar CIESPAL a otros centros, ni siquiera a nuestro Centro de Capacitación en Holanda.

— **¿Y en cuanto al entrenamiento propiamente dicho?**

— Allá iba precisamente, por eso comencé con la infraestructura. Cuantitativamente en estos cinco años no completos, se entrenó a más de 1.500 becarios de todo el Continente, sin contar a personas que participaron en otro tipo de actividades, como por ejemplo seminarios, Festival de Radio y semejantes. Si lo cuantitativo es notable, más trascendencia tiene lo cualitativo que es difícil de describir. Con algo de sentimentalismo diría que se ha formado una verdadera familia en el Continente, y una familia eficaz. Hay ex-becarios en las universidades, en las instituciones radiales y sobre todo ha habido una gran creatividad para aplicar lo aprendido a las necesidades locales. Por ejemplo, a preparar productores infantiles, esto es, niños que produzcan programas para niños, haber puesto en forma de cuento los grandes principios que se enseñan por acá. Se ha creado un estilo, una escuela, cuyas caracterís-

ticas son la creatividad, la confianza y seguridad, la pericia para presentar amablemente temas que en sí son sosos y hasta abstractos.

— ¿Esto supone, sin duda, que se hizo mucho hincapié en la producción?

— Sí y no. Sí, porque se enseñó a producir programas, modelos de formato, se editaron manuales. No, porque solamente durante el último año del Convenio empezamos a producir series y estas únicamente dirigidas a satisfacer las necesidades nacionales, quiero decir, del Ecuador. Me vas a permitir que me explaye sobre este punto de producción. La radiodifusión en América Latina había caído, con excepciones naturalmente, en una tendencia al facilismo. Música y noticias. Noticias muchas veces simplemente leídas de los periódicos. Pero en los últimos años, y no necesariamente solo por la acción de CIESPAL, hay una verdadera conciencia de la importancia de la radio y por consiguiente de la necesidad de mejorar su calidad. Esto supondría que la producción tiene que ser local, pues se adapta mucho mejor a las necesidades locales. Pero una producción local que abastezca las veinticuatro horas de programación es literalmente imposible, y eso sin contar infraestructura de producción, personal capacitado, financiamiento. De ahí la necesidad de que en cada país existan alguna, algunas, instituciones que produzcan este material, —digamos, de relleno no en sentido peyorativo— para las necesidades nacionales.

— ¿Es ese, entonces, el segundo objetivo del Convenio, el de los Centros Nacionales?

— Sí, pero no exclusivamente, pues no serían solamente de producción, sino de capacitación como ya indiqué.

— ¿Y en cuánto se ha cumplido este segundo objetivo?

— Solamente en parte. El objetivo no era crearlos sino ayudar a su creación. Varios países cuentan ya con estos institutos que se orientan a las necesidades nacionales. En otros, faltan estos centros sencillamente porque las

condiciones varían tanto de país a país. En unos terceros países las universidades cumplen con esta función en tanto en cuanto atienden también a la formación de técnicos medios.

— ¿Podría citar algunos ejemplos?

— Por supuesto. En el mismo Ecuador, AER (Asociación de Radiodifusores Ecuatorianos), CIESPAL y el Ministerio de Educación acaban de abrir un Centro Nacional de Capacitación para radiodifusores no profesionales a nivel de mandos medios. En Costa Rica, Radio Nederland va a abrir un Centro que no compita con los existentes, pues se dirigirá a personas e instituciones que ni son de radiodifusión ni profesionales, ni escuelas de comunicación, sino organismos como cooperativas, asociaciones campesinas, ministerios de salud, agricultura que sin dedicarse expresamente a la comunicación, sienten la necesidad de incorporar la comunicación a sus proyectos pues en ella ven una función importante y quizás hasta determinante para el éxito de esos proyectos. Ese instituto de Costa Rica probablemente ni siquiera estará orientado por completo a la radiodifusión sino que tendrá una perspectiva más amplia, de multimedios.

— Ahora que finalizó el Convenio, ¿cómo ve las perspectivas de CIESPAL en el campo de la radiodifusión?

— Las veo muy promisorias. Me explico. Visualizo por lo menos cuatro líneas de acción. La primera, continuar ofreciendo los cursos de nivel profesional basándose en la experiencia acumulada durante los años del Convenio. Y así se ha programado para 1987 y los próximos años. El financiamiento de estas actividades está asegurado gracias a una ayuda de Radio Nederland, la cual, si bien se ha retirado formalmente porque terminó el Convenio, continuará presente no solo a través de la ayuda financiera mencionada, sino también por medio de asesorías ocasionales. La experiencia de cooperación entre las dos instituciones fue excelente y ello permite augurar un futuro próximo y mediato exitoso. En suma, esta primera línea es con escuelas y facultades de comunicación, con institutos nacionales

En el auditorio de Ciespal, se dio concluida la primera etapa del convenio de cooperación técnica suscrito entre RNTC y el Centro Internacional. En la gráfica constan de izquierda a derecha: Jorge Aguilera (Presidente de AER), Jaap Swart (Director del programa de RNTC para América Latina), Gladiz Maldonado (Subsecretaria de Cultura), Dr. Luis E. Proaño (Director General de CIESPAL), Sr. Cornelius Verheugd, (Director Radio Nederland Internacional) y Dr. Asdrúbal de la Torre (Presidente de la UNP)



de capacitación, con emisoras que por su trascendencia tienen un efecto multiplicador. Es lo que llamo nivel profesional.

La segunda línea es la del seguimiento de los ex-becarios y de los representantes de las instituciones que vienen a CIESPAL. Francamente, esta línea ha estado bastante descuidada. Dada su importancia, CIESPAL deberá examinar su estrategia y considerar si acaso no convenga más reducir el número de cursos al año, para concentrarse en el seguimiento referido. Seguimiento en sentido amplio: coproducciones por ejemplo con las instituciones que han participado en los cursos. Hay un proyecto en este sentido, pero como aún está en su fase de financiamiento, es mejor pasarlo por alto en este momento. La tercera línea es la de abrirse a los no profesionales de la comunicación. El significado de este término quedó insinuado cuando me referí al proyecto que empezará en 1987 en Costa Rica. Una cuarta línea es la de proseguir con las publicaciones, especialmente con las del tipo de manual práctico.

— **¿No se ha previsto otro proyecto conjunto entre RNCT y CIESPAL?**

— Sí. Y son palabras mayores. El de n Departamento de Televisión con finalidades análogas a las del de Radio; pero prefiero no adelantarme a los hechos, pues una norma invariable de conducta para ambas instituciones ha sido primero obrar y producir, y luego hablar.

— **Una última pregunta y terminamos. ¿Cómo definiría la función de RNCT respecto de CIESPAL y otras instituciones de parecida finalidad?**

— Creo que nuestro rol es actuar un poco como intermediarios para conseguir recursos, como facilitadores para las coproducciones en cada país. Ese me parece que es el horizonte que Radio Nederland se ha trazado por vocación, horizonte que no engloba únicamente la capacitación sino la trascipción. Tal vez nuestra misión sea estar presentes más permanentemente en aquellas partes del proceso que no puedan ser satisfechas por otra institución, en el nivel técnico quizás, pero ciertamente no en el de la producción que debe quedar por entero en manos de instituciones latinoamericanas. Quizás también estar presentes como facilitadores de coordinación. Que quede en claro, no obstante, siempre que esas partes del proceso no puedan ser llenadas y solamente mientras no puedan ser satisfechas. ¿No te parece que todo esto es un ejemplo práctico del diálogo y cooperación Norte-Sur, del cual tanto se habla y especula? La práctica ilumina a la teoría y la corrige, ¿no es verdad? Bueno, es un aspecto parcial del proceso, de un proceso de comunicación para la comunicación que cuando es exitosa lleva a la solidaridad. Y ese ha sido el Convenio RNCT-CIESPAL, un hermoso y eficaz proceso de solidaridad y crecimiento, y naturalmente en un ambiente de respeto mutuo.



CIESPAL: UN BREVE RECUENTO

Prescindiendo de lo administrativo, CIESPAL tiene los departamento de Formación Profesional, Investigaciones, Radio, Publicaciones y Documentación.

Formación Profesional:

Sus objetivos iniciales fueron el entrenamiento y capacitación de periodistas, comunicadores y profesores del área en Escuelas y Facultades de Comunicación de América Latina. Luego amplió estos objetivos a la formación de personal para la producción de mensajes vinculados con sistemas nacionales de comunicación; desde hace un quinquenio, esos objetivos fueron replanteados a fin de guiar el trabajo hacia áreas de planificación de la comunicación, educación no formal, educación a distancia por medio de la radio, producción de mensajes para difusión de ciencia y tecnología, análisis de mensajes, diseño curricular, diseño y diagramación de impresos, y comunicación popular. Estos objetivos se han traducido en 152 cursos internacionales, 109 seminarios, 171 talleres y 167 asesorías nacionales e internacionales en las que participó un total de más de cinco mil becarios de los países latinoamericanos.

Un setenta y cinco por ciento de las 174 instituciones universitarias latinoamericanas dedicadas a la enseñanza de la comunicación han incorporado recomendaciones de CIESPAL. Se ha creado una Federación Latinoamericana de Ex-becarios de CIESPAL: a través de ella se ejecutan también proyectos específicos y tareas de promoción de actividades de comunicación en Latinoamérica.

El Departamento de Formación Profesional está dirigido por el licenciado Edgar Jaramillo, ecuatoriano, graduado en Ciencias de la Comunicación Social y en Derecho.

Investigaciones

Este Departamento orientó sus actividades al estudio de la estructura morfológica de los medios, al análisis de mensajes, a la descripción y caracterización de programas que por su flujo y matiz alienante tenían impacto en la sociedad, y a la comunicación en proyectos de desarrollo integral en Latinoamérica. También investigó la estructura y el poder político y económico de los medios y los problemas ideológicos subyacentes.

Una vez consolidado, el Departamento entró a capacitar investigadores. Entre 1967 y 1971 se ofrecieron diez cursos, de 1973 a 1985, cinco seminarios sobre comunicación participativa, educación, comunicación, cultura, evaluación de talleres, y seis asesorías en proyectos de comunicación, cultura, investigación y planificación, con universidades y organizaciones populares que trabajan en desarrollo integral.

Desde 1980, el Departamento coordina, anima y dirige un Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales, bajo el auspicio de OEA. Quinientos dirigentes y miembros de comunidades indias de la provincia de Cotopaxi (Ecuador) participan activamente en la ejecución de este proyecto. A través del Departamento de Publicaciones, el de Investigaciones ha editado los siguientes trabajos: "Dos semanas en la prensa de América Latina (1962-1967)", "Utilización de Medios de Información en Buenos Aires (1968)", "Investigación sobre prensa paraguaya (1969)", "Utilización de los medios de información en Sao Paulo, Brasil (1969)", "La difusión de la Ciencia y la Educación en los diarios de América Latina (1970)", "Análisis sobre organización administrativa y académica de las Escuelas de Periodismo de América Latina (1970)", "Perfiles de la Comunicación en América Latina (1976)", "La formación profesional de

comunicadores y periodistas en América Latina (1976)", "Proyectos de Comunicación Educativa para Areas Rurales de América Latina (1980-1984)", "Proyecto de Comunicación Popular para la Educación (1985)", "Subproyecto de Investigación: Bibliografía comentada sobre Comunicación, Educación y Cultura Popular en América Latina (1985)". Dirige el departamento Gloria Dávila, colombiana, licenciada en Comunicación por la Universidad Javeriana de Bogotá.

Publicaciones

El departamento edita seis colecciones: **Intiyán** (va en el volumen 30), libros de carácter bastante técnico sobre múltiples aspectos de la comunicación. **Materiales de Trabajo** (9 títulos), recoge experiencias de cursos y seminarios. **Manuales Didácticos**

(10 números), dirigidos a comunidades campesinas. **Monografías CIESPAL** (7 números). **Cuadernos Chasqui** (9 números), reproducción de los artículos que más interés hayan suscitado entre los lectores de Chasqui. **Documentos**, material bibliográfico elaborado por especialistas. **Revista Chasqui** (primera etapa 24 números, segunda etapa 20 números). **Boletín Informativo de CIESPAL** que apa-

rece, como la revista, trimestralmente. Dirige el Departamento el licenciado en Ciencias de la Comunicación, Jorge Mantilla, ecuatoriano.

Sobre los Departamentos de Radio y Documentación se informa en este mismo número en la entrevista a José Pérez Sánchez. En el número 19 de Chasqui se informó suficientemente sobre el Departamento de Documentación.

ACTIVIDADES DE CIESPAL EN 1987

- * Cursos Nacionales
- ** Seminarios y Asesorías
- *** Cursos Internacionales

No.	ACTIVIDADES	LUGAR	FECHA	AUSPICIO
ENERO				
1.	* Taller para la elaboración de reglamentos	Salcedo	13-17	OEA
FEBRERO				
2.	** Caricatura	Latacunga	9	CIESPAL/GREM.
3.	* Comunicación Popular	Sto. Domingo	9-13	OEA
4.	* Producción de Materiales Educativos para la prensa, Mód. 1	Quito	9-13	FES/MEC
5.	* Comunicación, Educación y Técnicas de Evaluación	Quito	16-20	FES/MEC
6.	* Redacción y Estilo Periodístico	Guayaquil	16-20	FES/UNP
7.	* Charlas Educativas	Quito	16-20	OEA
8.	** Nuevas Tecnologías de la Comunicación	Guayaquil	18	FES/GREM
9.	** Nuevas Tecnologías de la Comunicación	Tulcán	18	FES/GREM
10.	** Nuevas Tecnologías de la Comunicación	Loja	18	FES/GREM.
11.	** Ética y Legislación	Ambato	21	CIESPAL/UNP
12.	* Reportaje Radiofónico	Quito	23-27	OEA
13.	* Comunicación y Educación	Rep. Dominic.	25-27	FES/U. NACION.
MARZO				
14.	** Planificación de la Comunicación Municipal	Rep. Dominic.	2-4	FES
15.	** Primer Encuentro de Comunicación y Ed. Popular	Quito	2-6	OEA
16.	* Redacción y Estilo Periodístico	Portoviejo	9-13	FES/GREM.
17.	* Planificación de la Comunicación	Quito	9-13	FES/INNFA
18.	* Fotografía Periodística	Riobamba	16-20	CIESPAL/GREM.
19.	* Periodismo Económico	Quito	16-20	BCE/GREM.
20.	*** Producción Radiofónica de Formatos Cortos	Quito	16-May. 1	RNTC
21.	* Derechos Humanos	Loja	16-20	UNP/ALDHU
22.	** Ética y Legislación	Machala	20	CIESPAL/UNP
23.	* Evaluación Curricular	Costa Rica	23-27	FES/SCUCA
24.	** Planificación Curricular para la Maestría	Costa Rica	30-Abril 1	FES/UN. PAZ
25.	* Derechos Humanos	Ambato	30-Abr. 3	UNP/ALDHU

ABRIL

26.	* Métodos y Técnicas de Investigación	Quito	6-10	FES/UNIV.
27.	* Diseño de Campañas Políticas	Guayaquil	13-17	GREMIOS
28.	* Informativos Radiofónicos	Machala	18-May 1	RNTC/GREM.
29.	* Géneros Informativos para la Prensa	Quevedo	20-24	FES/UNP
30.	* Diagnóstico y Planificación de la Comunicación Sindical	Colombia	20-24	FES
31.	** Etica y Legislación	Tulcán	25	CIESPAL/UNP

MAYO

32.	* Planificación Curricular	Quito	4-8	FES/MEC
33.	* Metodología para la elaboración de tesis de grado en com.	Cuenca	4-8	FES/UNIV.
34.	* Géneros Informativos para la Prensa	Latacunga	4-8	FES/GREM.
35.	* Derechos Humanos	El Oro	4-8	UNP/ALDHU
36.	*** Producción de Programas Informativos para la Radio	Quito	4-Jun. 5	RNTC
37.	* Relaciones Humanas y Dinámicas de Grupo	Machala	11-15	FES/GREM.
38.	* Comunicación y Educación	Venezuela	20-22	FES/UCV
39.	* Gerencia y Administración de Radiodifusoras	Quito o Guay.	18-29	RNTC/GREM.
40.	** Etica y Legislación	Guayaquil	22	CIESPAL/UNP
41.	* Análisis de Mensajes	Venezuela	25-29	FES/UCV
42.	* Derechos Humanos	Quevedo	25-29	UNP/ALDHU

JUNIO

43.	* Informativos Radiofónicos	Esmeraldas	8-12	RNTC/GREM.
44.	* Diseño de Impresos	Quito	8-12	FES/GREM.
45.	* Derechos Humanos	Cuenca	8-12	UNP/ALDHU
46.	** Necesidades de entrenamiento para intercambio de not. TV	Quito	8-12	FES/ULCRA
47.	* Documentales Radiofónicos	Loja	15-19	CIESPAL/GREM.
48.	* Producción de Audiovisuales	Salcedo	15-19	OEA
49.	* Informativos Radiofónicos	Manta	15-19	RNTC/GREM.
50.	* Diseño de Impresos	Guayaquil	15-19	FES/GREM.
51.	* Análisis de Mensajes	Perú	15-19	FES
52.	*** Congreso Mundial UNDA/OCIC	Quito	18-29	UNDA/OCIC
53.	* Reportaje Radiofónico	Guayaquil	22-26	RNTC/GREM.
54.	*** Producción Radiofónica	Quito	22-Ag. 28	RNTC/UNIV.
55.	** Etica y Legislación	Cuenca	31	CIESPAL/UNP

JULIO

56.	* Derechos Humanos	Ibarra	6-10	CIESPAL/UNP
57.	* Producción de Materiales Educativos para la prensa Mod. 2	Quito	6-10	FES/MEC
58.	* Cultura Popular	Salcedo	13-17	OEA
59.	* Derechos Humanos	Riobamba	13-17	CIESPAL/UNP
60.	* Análisis de Mensajes	Quito	13-17	FES
61.	* Documentales Radiofónicos	Quevedo	20-Ago. 7	RNTC/UNP
62.	* Informativos Deportivos	Cuenca	20-24	RNTC/GREMIOS
63.	** La Radio y la Educación a Nivel Primario	Quito	27-31	RADECO
64.	* Fotografía	Cuenca	27-31	CIESPAL/GREM.
65.	* Planificación Curricular	Quito	27-31	FES/UNIV.
66.	* Derechos Humanos	Guayaquil	27-31	UNP/ALDHU

AGOSTO

67.	* Informativos Deportivos	Guayaquil	3-7	RNTC/GREM.
68.	* Producción de Programas Educativos para la Televisión	Quito	3-28	RNTC/GREM.
69.	* Géneros Informativos para la Prensa	Ibarra	10-14	FES/GREM.

70.	* Planificación de la Comunicación	Paraguay	10-14	FES/UCNSA
71.	** Ética y Legislación	Bahahoyo	14	CIESPAL/GREM'
72.	* Análisis de Mensajes	Paraguay	17-21	FES/SSP
73.	* Géneros Informativos para la Prensa	Panamá	24-28	Fes/Univ./ Sin. Trab.
74.	* Planificación de la Comunicación	Argentina	24-28	FES/COMAHUE

OCTUBRE

75.	* Diagnóstico de la Comunicación	Quito	5-9	FES/INNFA
76.	* Producción de Materiales Educativos para la Prensa, Mod. 1	Quito	12-16	RNTC/MEC
77.	** Encuentro Nacional de Comunidades Populares	Quito	12-16	OEA
78.	** La Caricatura y la Comunicación	Quito	12-16	FES/GREM.
79.	* Relaciones Humanas y dinámicas de grupo	Riobamba	12-16	FES/GREM.
80.	*** Proyectos de Comunicación	Quito	19-Nov. 20	FES/UNIV.
81.	*** Producción Radiofónica Especializada	Quito	26-Nov.20	RNTC/UNIV.

NOVIEMBRE

82.	* Producción de Materiales Educativos para la Prensa, Mód. 2	Quito	23-27	FES/MEC
-----	--	-------	-------	---------

POR DETERMINAR

83.	* Producción Radio	Quito		U. Central
84.	* Sistemas de Comunicación	Quito		FES/MIREX
85.	** La Comunicación y el Desarrollo Rural	Quito		FES/FAO
86.	** Educación a Distancia	Quito		FES/MEC
87.	** Nuevas Tecnologías de comunicación	Quito		FES

Las actividades enumeradas están sujetas a cambios si así lo determinaren circunstancias imprevistas.

DEPARTAMENTO DE RADIO

Para el año 1987 se han previsto tres cursos sobre producción radiofónica:

1. El día 9 de marzo se iniciará el curso "Pequeños Formatos", dirigido a trabajadores de centros de producción y pequeñas emisoras de América Latina. El curso durará ocho semanas y terminará el 1ro de mayo.

2. El 4 de mayo y con una duración de cinco semanas se dará inicio a un Curso-Taller Internacional de Formatos Noticiosos, el cual estará a cargo de el profesor José Cepeda, experto de Radio Nederland. Esta actividad se extenderá hasta el 5 de junio.

3. El 22 de junio se iniciará el Curso-Taller sobre "Producción de Programas de Radio", que todos los años se dicta a profesores de las Facultades de Comunicación de las Universidades Latinoa-

mericanas. El curso se extenderá hasta el 28 de agosto.

En el área de producción está prevista una serie radiofónica auspiciada por la UNESCO, que tratará aspectos relacionados con la historia y realidad ecuatorianas.



DEPARTAMENTO DE PUBLICACIONES

1986 fue un año fructífero para las publicaciones de CIESPAL, pues la colección INTIYAN se incrementó con 4 números, las Monografías CIESPAL con 2; Manuales Didácticos con 2; Materiales de Trabajo con 2; y Cuadernos de CHASQUI con 4 nuevos títulos. Un total de 14 publicaciones, además de los 4 números de esta Revista.

CIESPAL ha pasado de las 100 publicaciones en sus

27 años de vida. Ha abordado, en ellas, los más variados aspectos de la comunicación social. En una primera etapa los identificó como documentos y la revista CHASQUI fue de formato pequeño; luego se las sistematizó, agrupándolas en colecciones y la revista cambió de formato y amplió su contenido, estableciendo temas centrales y secciones fijas.

Para 1987 se proyecta incrementar el número de publicaciones aprovechando la imprenta que se está instalando y que aspiramos estará en pleno funcionamiento a mediados de año.

En la colección INTIYAN aparecerán: **El reportero radiofónico** de Marco Vinicio Escalante (en prensa); **Comunicación, Estilo e Idioma** de Hernán Rodríguez Castelo (en preparación); **Métodos de Investigación** de Joseph Rotta (en preparación); **Campañas políticas** de varios

autores; **Relaciones Públicas**, traducción.

En Manuales Didácticos aparecerán 8 números: **Análisis de Mensajes, Evaluación de Mensajes Educativos** de Daniel Prieto Castillo; **La actuación en radio** (3 tomos) de Jorge Laguzzi; **El Documental** de Marco Polo Torres; **Informática aplicada a los medios impresos, Comunicación y Video**.

En Monografías: **Festival de la radio educativa** (II parte), **Comunicación Popular, Cultura Popular, Investigación participante**; en Cuadernos de CHASQUI, por lo menos 6 títulos.



CENTRO DE DOCUMENTACION

Actividades permanentes

Cumpliendo con el objetivo de recuperar y disemi-

nar la producción documental en Ciencias de la Comunicación, el Centro aspira a registrar un ingreso de 1300 títulos en la Colección Documental y 600 en la de referencia. Los documentos de la colección principal deberán ser clasificados y catalogados de acuerdo con las normas de descripción bibliográfica internacionales y además sometidos a un proceso de análisis de contenido para definirlos por medio de descripciones especializados.

El registro del material ingresado en las fichas "unitermino", la atención al público en consultas directas y la actualización permanente e inventario, serán otras actividades del Centro durante 1987.

Bibliografías

Uno de los servicios de mayor demanda por parte de los usuarios, es el de bibliografías especializadas que agilitan las consultas y las investigaciones. Para 1987 se espera elaborar un conjunto de doce nuevas bibliografías sobre aspectos como: "Derechos Humanos y Comunicación", "Nuevas Tecnologías", "Video", "Computación", "Cultura y Comunicación", "Comunicación e Iglesia" y otros de acuerdo con los temas principales de la Revista Chasqui, con los temas de los eventos patrocinados por CIESPAL o con las solicitudes que se presenten. De igual manera se mantendrá la actividad destinada a la actualización y complementación de las bibliografías ya existentes y que a la fecha son ya ochenta y cuatro.

Diseminación

El Centro de Documentación da a conocer las características del material que ingresa por medio de la Revista Chasqui, en tres secciones: "Reseñas", "Hemerografía" y "Bibliografía", las que en 1987 se orientarán a resaltar los temas de mayor actualidad y demanda, así como los trabajos más sobre-

salientes que ingresen a la colección.

Computarización

Los primeros pasos para un proceso de computarización del Centro se han dado en 1986, por lo cual la materialización de este proyecto se iniciará en este año. Se espera concretar la adquisición de un equipo IBM de la serie 36, con el cual se posibilitará la creación de una base de datos de fácil consulta.

Capacitación

El personal del Centro continuará este año con su afán de capacitarse, para lo cual participará en cursos como Análisis de Contenido, Bibliotecología, Computación, etc. de manera que se pueda mejorar y ampliar los servicios que viene prestando desde hace doce años.



LATINVISION

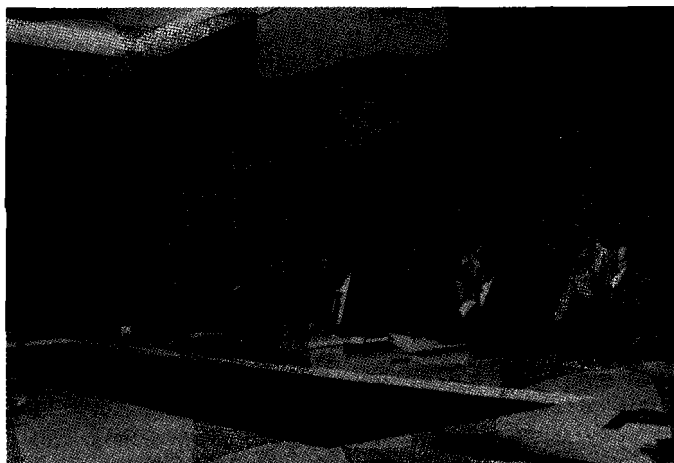
La Unión Latinoamericana y del Caribe de Radio y Televisión, ULCRA, propuso la creación de un sistema de intercambio de noticias televisivas por satélite a nivel de América Latina y el Caribe. La propuesta, denominada LATINVISION, fue sometida a consideración du-

rante la I Reunión Técnica de Directores de Noticias por Televisión de la Región, celebrada en CIESPAL, entre el 26 y 28 de noviembre de 1986.

Según Armando Vargas, Secretario General de ULCRA el sistema noticioso enlazaría treinta y seis países de América Latina y el Caribe: diecinueve de habla castellana, uno de portuguesa, 12 naciones de inglesa, uno de idioma francés y 3 de habla holandesa, con un total de 383 millones de habitantes.

Con la creación de LATINVISION se pretende equilibrar el desbalance informativo existente entre los países industrializados y en desarrollo y cubrir la insuficiencia de corrientes informativas entre los pueblos latinoamericanos.

Durante la Reunión Técnica se aceptó la proposición de ULCRA y se resolvió hacer un estudio de factibilidad del proyecto que, en principio, tiene el apoyo de INTELSAT, CIESPAL y la Fundación Friedrich Ebert de Alemania Federal. A ellos se agregará el asesoramiento técnico de experiencias similares de ASIAVISION, EUROVISION e INTERVISION (de la Organización Internacional de Radio y Televisión).



ULCRA celebró en CIESPAL una reunión técnica con directores de noticieros televisivos de algunos países de América Latina, con miras a crear en la región el sistema Latinvisión

PASE DEL NIÑO

Del 15 al 19 de noviembre se desarrolló en Cuenca (Ecuador) un Seminario Taller sobre Cultura Popular y Comunicación, con el auspicio de la Subsecretaría de Cultura y del Centro Internacional de Artesanías y Artes Populares. La Fundación Friedrich Ebert aportó con el financiamiento y la Asistencia técnica.

El Trabajo del Seminario puso especial énfasis en el estudio de las diversas concepciones de cultura popular aplicables a nuestra realidad, en los procesos de investigación, planificación y ejecución de proyectos participativos; en los procesos comunicacionales que deben ser considerados como componentes fundamentales de cualquier acción social y de desarrollo.

Las reflexiones giran en torno al "Pase del Niño", una de las manifestaciones culturales ecuatorianas más ricas, por sus elementos de carácter social, religioso, festivo, cultural y económico.

Coordino el Taller, Milton Ortega, investigador de FES y CIESPAL. El Mercurio de Cuenca entrevistó a Ortega en estos términos:

— ¿Cuáles son los objetivos de este seminario-taller?

— Este encuentro pretende romper la dicotomía entre la base cultural y los medios y procesos comunicacionales. La presencia de funcionarios que laboran en el área cultural, dirigentes indígenas, representantes de organizaciones populares y campesinas hace que este encuentro se convierta en un espacio de diálogo y debate en donde se pueda visualizar las nuevas salidas que debe tener el país en relación a los procesos de Latinoamérica.

— ¿Cómo romper esa dicotomía?

— Estamos conscientes de que únicamente desde una óptica cultural con una adecuada utilización de los actuales medios de comunicación vamos a proponer salidas y

realidades y utopías hacia el futuro.

Hoy podemos hablar de que la cultura popular está unida a la misma vida de los sectores proletarios, suburbanos y marginados tanto del campo como de la ciudad, y esta densidad cultural como que se va debilitando.

— **¿El diálogo y la reflexión supera esta densidad cultural?**

— Es hora de sentarse a reflexionar y para superar ese discurso denunciista que muchas veces invade nuestros centros estudiantiles, nuestras universidades y partidos políticos, es necesario entrar al discurso de nuevos anuncios tratados con profundidad.

¿Por qué este despojo, por qué las formas de descalificación continuas frente a la cultura popular? Creo que existe una respuesta histórica. No simplemente en el siglo XX se han dado estas formas de persecución, desde la época colonial aquí en Ecuador y en Latinoamérica hemos sufrido este despojo, estos modos de represión tanto por las diversas religiones como por las formas de manejo político-administrativo. Y la persecución obedece únicamente a una sola finalidad: Todos sabemos que la Cultura Popular es eminentemente dinámica y revolucionaria. En este sentido el Estado y todas las instituciones construidas para la cohesión social juegan un papel de control y de ir cambiando los significados. Hay un proceso de resemantización de nuestras fiestas, espacios, tiempos para convertir estas fiestas en simples espectáculos o procesiones; y para quizás separar esa vida pública de la vida privada y relegar las fiestas a momentos puntuales, simplemente como productos culturales sin ver el proceso social en el cual están inmersos.

— **Ante esta situación, ¿cuáles son las alternativas?**

— La alternativa se puede analizar desde dos ópticas: La una, todos los que

estamos interesados en esta investigación, tratemos de ir escarbando en los espacios de la vida cotidiana en los cuales están anclados los sistemas de dominación. La otra: la cultura popular debe ahora lograr su nueva presencia, la fiesta indígena debe ir ganando espacio en esta sociedad en la que la cultura popular se ha convertido de cultura popular en cultura de masas.



CIESPAL planificó, conjuntamente con los gremios periodísticos del Ecuador, el programa de capacitación para 1987, que ejecutará el Centro Internacional a favor de los periodistas ecuatorianos

COLEGIO DE PERIODISTAS

CIESPAL reunió en Quito a los presidentes de los Colegios de Periodistas y núcleos de la Unión Nacional de Periodistas para planificar el Programa de Perfeccionamiento y Capacitación de profesionales ecuatorianos en 1987.

La reunión de consulta resolvió trabajar en géneros periodísticos, redacción y estilo, diseño, fotografía, caricatura, reportaje radial e informativos radiofónicos. Se dictarán seminarios y talleres en las distintas provincias del país con instructores nacionales y del exterior.



CUADERNOS CHASQUI, 10 y 11

CIESPAL, con el apoyo de la FES, editó dos números más de la colección "Cuader-

nos CHASQUI", sobre códigos de ética de los periodistas y educación para la televisión en América Latina.

El primero, número 10, incluye los códigos de Bolivia, Brasil, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, Honduras, México, Panamá, Perú y Venezuela, la Declaración de la Unesco emitida en el marco de los derechos humanos, los Principios Internacionales de Ética Profesional y el Código

de Ética Latinoamericano.

En el décimoprimer volumen de Cuadernos CHASQUI, su autor, Valerio Fuenzalida, ofrece una visión global de las experiencias realizadas en Latinoamérica sobre recepción activa de la televisión. Contiene dos partes: la una con cinco ensayos en ese campo, la otra ofrece reflexiones acerca de las tendencias teóricas y metodológicas que predominan en el ámbito de la educación para los medios. Se anexan algunas estadísticas del crecimiento televisivo en la región y sus implicaciones.

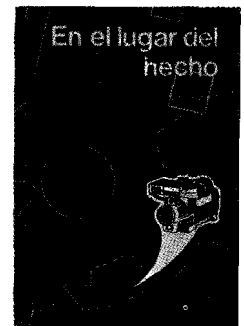


EN EL LUGAR DEL HECHO

Como aporte a la acción informativa del Reportero de Televisión, CIESPAL editó *En el lugar del Hecho*, volumen 30 de la Colección Intiyán. Su autor, José Luis Sáez, de la República Dominicana, estudioso del cine y

la televisión latinoamericana, señala que el periodismo televisado "tiene entre manos cosas efímeras, desconocidas o simplemente interrumpidas después que pasan de moda los lugares, personas y hechos que fueron noticia, dejándonos tan alejados —como antes— del suceso que nos ofreció". Su análisis también enfoca la técnica del reportaje y otras formas de periodismo informativo por televisión. Incluye las fases de planificación, investigación, diseño del guión, redacción, grabación y edición final del informativo. Agrega datos históricos del periodismo televisado, recursos aplicados a la televisión, preparación de la entrevista, mesa redonda, análisis y lectura crítica del noticiero y un glosario de términos técnicos.

En el *Lugar del Hecho* logró el 1er. Premio en el Concurso Internacional del Libro de Comunicación Social, organizado por CIESPAL en su XXVI aniversario. La publicación contó con el apoyo de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania Federal.



PLANIFICACION Y EVALUACION DE PROYECTOS

Para evaluar el trabajo de CIESPAL en América Latina sobre los cursos dados en Planificación y Evaluación de Proyectos se reunieron diez especialistas nacionales e internacionales bajo la dirección de Daniel Prieto Castillo, en Quito, del 10 al 12 de diciembre. Organizó CIESPAL y financió la FES.



CONGRESO MUNDIAL DE MEDIOS EN 1987

Quito (Ecuador) será la sede del Congreso Mundial Unda y OCIC que se celebrará del 18 al 29 de junio de 1987, con participación de los responsables de los medios audiovisuales (cine, radio, televisión, medios grupales, video...) de la Iglesia Católica.

Como preparación OCIC y Unda realizan jornadas de estudio en diversas regiones del mundo a fin de presentar en el Congreso reflexiones compartidas por todos los países que asistirán al encuentro. Además pretenden identificar los rasgos culturales fundamentales de América Latina estableciendo el grado de relación e influjo con el sistema de medios de comunicación, y las características de la presencia evangelizadora en la región.

Los interesados en participar deben escribir a: OCIC, rue de l'Orme 8-B-1040, Bruselas, BELGICA.

DESARROLLO INFORMATICO EN AMERICA LATINA

Según "Carta Informativa", revista de IPAL sobre nuevas tecnologías de comunicación, América Latina está muy rezagada en el desarrollo informático y muy dependiente de las corporaciones transnacionales. Agrega que aún no hay políticas específicas que consideren el impacto de estas tecnologías sobre los medios de comunicación.

"Es una carencia común en la región la ausencia de un registro sistemático y actualizado del parque computacional especialmente en el sector privado", añade.

Este análisis de "Carta Informativa" en su entrega número 3 se relaciona con los casos nacionales de México y Venezuela. Asegura que Brasil encabeza el desarrollo informático latinoamericano por su infraestructura computacional y trae algunas estadísticas que confirman ese liderazgo.

En relación con los microcomputadores personales la publicación señala que los equipos son destinados preferentemente a tareas administrativas y en muy baja proporción al control de procesos industriales o para bancos de datos. "Sólo hay producción doméstica significativa en Brasil y México, mientras que en el Perú no se fabrica ningún tipo de computadora y en Venezuela casi no existe producción local. Los únicos países latinoamericanos exportadores de equipo informático hacia la región son México y Brasil". Concluye que la inexistencia o escaso crecimiento de la industria nacional en este campo se debe a la imposibilidad de competir en igualdad de condiciones con empresas multinacionales antes que a su propia estructura.

EL PIDC CONCLUYO ESTUDIOS DE SU PRESUPUESTO 1987

La octava reunión del Consejo Intergubernamental del Programa Internacional para el Desarrollo de las Comunicaciones (PIDC) concluyó el 26 de enero con la asignación del presupuesto para 1987, cuyo 30 por ciento corresponde a Latinoamérica. Africa obtuvo un 32, el Medio Oriente el 15, Asia el 17 y el 6 por ciento restante será destinado a programas europeos o internacionales. El PIDC ejecutará proyectos para formación de personal de redacción de la Agencia Panafricana de Noticias, apoyará la creación de una red automatizada en favor de ALASEI y trabajará con el Centro de Desarrollo, Experimentación y Control Poligráfico de Cuba.

FALLECIO DESTACADO PERIODISTA BRASILEÑO

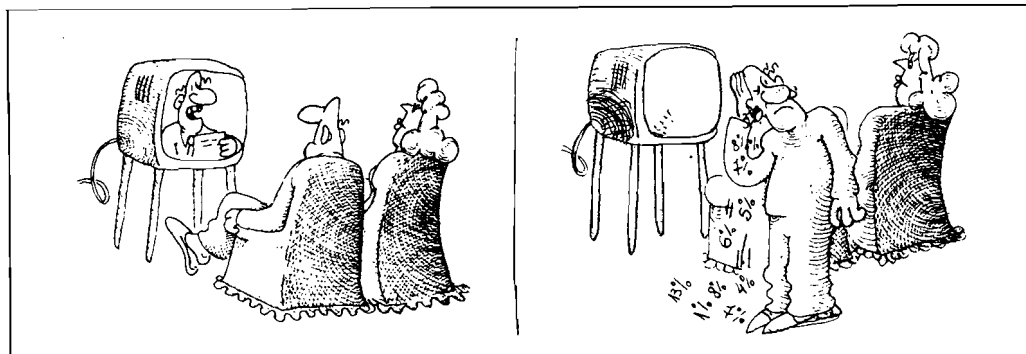
El 26 de octubre de 1986 murió en Brasilia, a la edad de 68 años, el Dr. Luiz Beltrao de Andrade Lima, conocido pionero de la investigación comunicacional de la región.

El Dr. Beltrao fue un laborioso periodista y cateórico brasileño que cumplió

intensa actividad reconocida en su país y en exterior. Se diplomó en Ciencias Jurídicas y Sociales en la Universidad de Pernambuco. Su tesis doctoral es considerada como la principal contribución brasileña a la Teoría de la Comunicación. Creó en 1965 la primera Facultad de Comunicación en la Universidad de Brasilia. Durante una década perteneció a la Academia Brasileña de Letras. Escribió varios libros y publicaciones difundidos en su país y en el exterior; entre ellos destacan los textos **Iniciación a la Filosofía del Periodismo y Métodos en la Enseñanza de la Técnica del Periodismo** editado este por CIESPAL en 1963. El periodismo de Latinoamérica lamenta el deceso del Dr. Luiz Beltrao.

UNIVERSIDAD ARGENTINA CREA CARRERA DE PERIODISMO

El pasado 15 de abril de 1986, la Universidad de Buenos Aires creó la carrera de Ciencias de la Comunicación. El Dr. Eduardo Vizer, delegado rectoral ante la nueva entidad, señaló que su creación permitirá definir un nuevo rol para el experto en comunicación e información. Agregó que esta carrera "ofrecerá medios idóneos



para el ejercicio y desarrollo de la función humana de comunicarse y expresarse en mejor forma”.



RADIO TAJIRA SUFRIÓ ATENTADO

El 7 de julio de 1986, "Radio Tajira", La Voz del Campesino Boliviano, sufrió la destrucción de su antena y planta transmisora, sin que hasta ahora se conozca a los autores del atentado.

En una nota enviada a ENLACE (órgano noticioso de UNDA-AL), Javier Velasco, presidente de ERBOL (Escuelas Radiofónicas de Bolivia) señaló que la explosión destruyó totalmente el edificio y el transmisor de onda media de 10 KW.

La orientación de esta emisora en sus cinco años de vida ha sido la de la doctrina social de la Iglesia. Se ha convertido así en un medio de comunicación al servicio del campesinado boliviano y de las organizaciones populares. Acción Cultural Loyola (ACLO), de la que es miembro Radio Tajira, comprometió su apoyo para que la estación volviera a funcionar.

ASOCIACION CHILENA DE RADIODIFUSORAS CATOLICAS

Dieciséis emisoras integran la cadena ARCA de Chile, filial de Unda-Al. Consta de un núcleo central de diez radios de iglesia y otras seis que apoyan a esa organización.

ARCA es la segunda cadena radial en importancia,

tiene cobertura nacional con programas sobre la vida chilena y eclesial. Su labor más importante es en el campo evangelizador y en la defensa de los derechos humanos. También imparte cursos de perfeccionamiento técnico para el personal de sus afiliadas que encabeza Radio Chilena de Santiago. El año anterior ofreció algunos seminarios que tuvieron el apoyo de CIESPAL-RNTC.

CHERNOBYL Y LOS MEDIOS

"Chernobyl y los Medios, en Diferentes Países" es el título de un proyecto de investigación que la Universidad de Tampere, Finlandia, comenzará en el verano de 1987.

La universidad espera recibir información sobre la cobertura del evento en los medios masivos, las acciones tomadas por las autoridades relevantes, la relación entre periodistas y autoridades sobre este asunto, y la reacción del público tanto inmediata como a mediano plazo.

Enviar información a Ilkka Timonen, Research Institute for Social Sciences, University of Tampere, Box 607, 33101 Tampere, Finlandia.

UNDA-AL ASESORA A RADIO CATOLICA DE ECUADOR

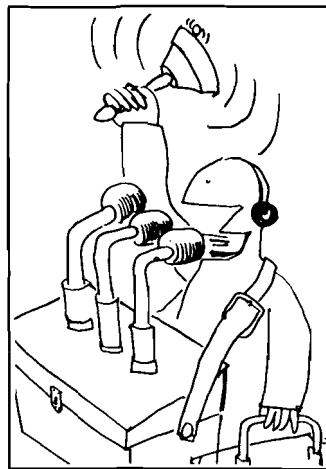
En abril de 1986 la Secretaría Ejecutiva de UNDA-AL comenzó a asesorar a Radio Católica Nacional del Ecuador con sede en Quito, que tiene cobertura regional y programas informativos, culturales y religiosos.

La asesoría abarca programación, adiestramiento, líneas de trabajo y estudios sobre "desconocimiento de la audiencia".

RADIO CONGO RECIBIO PREMIO DE UNESCO

El premio 1987, consistente en 20.000 dólares, a la comunicación rural fue otorgado por la Unesco a Radio Rural de Congo, por su apoyo a la alfabetización funcional en lenguas locales. La premiación, informa IPS, coincidió con la clausura de la Octava sesión del Consejo Intergubernamental del PIDC (Programa Internacional de Desarrollo de la Comunicación).

El PIDC creó ese galardón hace dos años para recompensar actividades que eleven la comunicación en el mundo rural. La Radio Rural del Congo formó trescientos instructores y veinte especialistas, y se ha preocupado por promover a la mujer campesina y la conciencia de la necesidad de mejorar las condiciones sanitarias del campo.



"ALERTA", ORGANO INFORMATIVO DE ALER

La Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) puso en circulación, en agosto de 1986, la primera edición de su órgano informativo denominado "ALERTA".

Este boletín se compone de las secciones: Informal, América Latina en el Tapete y Desde Secretaría, que recogen informaciones sobre las actividades que desarrolla Aler en el continente y otras de orden político y cultural. Su texto es claro y de fácil acceso.

PRIMERA AGENCIA DE PUBLICIDAD CHINA

Se llama China Global Relations Company, cuenta con un personal de cuarenta y está subsidiada por la Agencia de Noticias Nueva China (Xinhua). La nueva agencia trabaja especialmente en investigación de mercados y en publicidad comercial. (Mass Communication Media in the World, Praga-MCMW).

ESTADOS UNIDOS: PULITZER Y EL PERIODISMO AMARILLO

La integración creciente entre medios e industrias de armamentos data de hace más de un siglo. La primera guerra importante de fines del siglo diecinueve fue de hecho iniciada por los medios. Uno de sus dos arquitectos fue Joseph Pulitzer, propietario del New York World, el otro fue Randolph W. Hearst con el New York Journal. Estos periódicos desataron una histeria masiva a propósito de supuestas atrocidades cometidas por los españoles en Cuba, y de este modo prepararon a la opinión pública para la ocupación americana de Cuba. De aquí nació, según la World Press Encyclopaedia, el término periodismo amarillo, conforme los periódicos iban bajando sus exigencias de calidad con el fin de robar lectores a la competencia. La histeria pública llegó al paroxismo cuando Hearst y Pulitzer declararon su propia guerra privada a España. El sensacionalismo ayudó a que la circulación del Journal y del World pasara al récord del millón, por primera vez en la historia del periodismo mundial, a más de apoyar que los Estados Unidos declararan la guerra a España, la derrotaran y ocuparan Cuba. En apuros por mantener tan alta circulación después de la guerra, esos periódicos se volcaron a informar sobre sexo,

crimen y violencia. "Esto —según la **World Press Encyclopaedia**— fue ciertamente el punto de apogeo del periodismo amarillo; se calcula que por lo menos un tercio de los periódicos de la veintiún ciudades más importantes del país era inconfundiblemente amarillo" (MCMW, **Countermedia**, India).

USA: LAS AGENCIAS DE NOTICIAS DETERMINAN EL CONTENIDO DE LOS MEDIOS

En los Estados Unidos, las Agencias nacionales e internacionales de Noticias determinan en grado elevado la composición de la información diseminada en radio, televisión y prensa. Al reunir, procesar y clasificar la información, las Agencias tienen de hecho mano libre para determinar por sí y ante sí lo que debe ser subrayado, suprimido o simplemente ignorado. Además tienen libertad de escoger el estilo y la terminología con lo que se da a la información un valor de comentario o de prejuicio. En su trabajo están presionados por intereses comerciales, sociales y de grupos de poder.

El profesor de periodismo en la E.W. Scripps School of Journalism de la Universidad de Ohio, Guido H. Stempel, llevó a cabo una detallada investigación sobre este punto. Entre los medios estudiados están las tres cadenas de televisión más representativas del país —ABC, CBS y NBC—, dos diarios nacionales —el **New York Times** y el de la clase media **USA Today**—, dos diarios metropolitanos —**Chicago Tribune** y **Los Angeles Times**— y dos periódicos de importancia media como el **Plain Dealer** de Cleveland y el **Citizen Journal** de Columbus. El estudio confirma la hipótesis en todas las catorce catego-



rías utilizadas, desde política interna hasta diversiones. Por ejemplo, los temas políticos ocupaban la mitad superior en todos los medios, mientras que ciencia, agricultura, transporte y diversiones fueron puntuados entre diez y catorce. Se daba prioridad tanto al crimen y a las catástrofes como a la moral pública. Las agencias no determinan qué reportaje político seleccionan los editores sino más bien que los temas políticos deben aparecer porque son populares; no determinan qué crímenes son reportados sino que hay que dar prominencia a este tema. (MCMW, **Journalism Quarterly**).

JAPON: CIRCULACION DE LOS PERIODICOS

Hasta octubre 10 de 1985 la circulación de los 124 diarios miembros de la NSK llegaba a 48'231,671 ejemplares, con un aumento de 716.183 ejemplares (1.5 por ciento) respecto del año anterior cortado a la misma

fecha. Los 124 diarios se descomponen en 51 "set news papers" (diarios que se publican por la mañana y la tarde bajo el mismo nombre y se venden como una unidad), 55 matutinos y 18 vespertinos. El cálculo de la circulación cuenta a los set newspapers como una unidad. Si se los contara como dos, la circulación subiría a 68'296.474 ejemplares. La tasa de circulación aumentó en cuatro por cada mil lectores respecto del año anterior. El número de diarios vendidos por cada mil habitantes es de 56.573. La población por cada ejemplar fue de 2.49 personas con una baja de 0.01 persona respecto del año anterior. (MCWC, **News Bulletin**).

CHECOESLOVAQUIA: COOPERACION CON LA REUTERS

Otakar Svercina, director general de CTK y Glenn MacGarvie Renfrew, presidente de Reuters, se reunieron en Praga el 7 de octubre de 1986 para discutir futuras cooperaciones que comprenden nuevas formas de transmitir lo político y comercial y nuevas coberturas de fotos (MCWC, **Rudé Právo**).

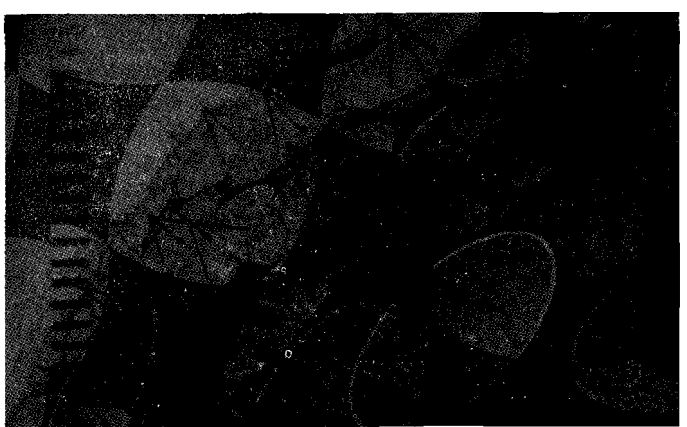
EUROPA OCCIDENTAL: POLITICA CONJUNTA DE TRASMISIONES

Más de veinte estaciones

de TV en países de E.O. transmiten vía satélite. Pronto alrededor de noventa canales estarán disponibles y en 1992 su número habrá llegado a doscientos. Esta perspectiva despertó la reacción de la influyente comisión de la EEC en Bruselas. La comisión elaboró una propuesta para impulsar el desarrollo de una política europea conjunta en la esfera de las transmisiones radiadas y televisivas. Según esta propuesta, los programas de producción europea tienen que cubrir el sesenta por ciento del tiempo de transmisión en un plazo de tres años. Se regulará estrictamente la publicidad comercial, y los filmes que traten de pornografía, sexo y racismo serán drásticamente reducidos. Se dará especial atención a la producción europea conjunta de programas para televisión. (MCWM, **Journalisten**).

GRAN BRETAÑA: THATCHER Y LA PRIVATIZACION DE LA BBC

En un esfuerzo por privatizar todo aquello que de una u otra manera mantiene el respeto por el interés nacional, Margaret Thatcher ha enfilado ahora sus armas contra la BBC. Valiéndose de la caída de ingresos de la BBC proveniente de permisos de radio y TV, sostiene que tales permisos deben ser abolidos y sustituidos por publicidad. Con este fin constituyó





un comité gubernamental especial, el llamado Peacock Committee para que elabore un informe sobre el financiamiento futuro de las transmisiones. "Una mezcla de prejuicios derechistas sazonados con predicciones utópicas acerca de la tecnología del futuro" fue el juicio de la NUJ (National Union of Journalists) sobre el informe. Lo notable, según comentaba el secretario general Harry Conroy, es que hasta ese comité plagado de neoliberales y simpatizantes del gobierno, no ha sido capaz de cumplir con las expectativas de Thatcher sobre la sustitución de las licencias por publicidad comercial. Con todo, si las recomendaciones del Comité Peacock fueran puestas en práctica, ello implicaría el fin de las radios comerciales locales de la Gran Bretaña. Por ejemplo, el Comité recomienda que las Radios Uno y Dos deben privatizarse y ser financiadas con publicidad. La NUJ no está de acuerdo y arguye que esa publicidad no lograría reunir sino cien millones de libras para la BBC, lo que no significaría mayor cosa para las finanzas de la corporación, pero en cambio tal medida dañaría grandemente su imagen y el concepto de la BBC como un todo. El Comité Peacock recomienda también que las radiofrecuencias deberían en lo futuro ser rema-

tadas al mejor postor y que las regulaciones de IRA para la radio deberían ser más flexibles. Esta recomendación no es aceptada por la NUJ. También el Comité recomendó que todas las restricciones a "pay for programme" y "pay for channel" deberían ser abolidas.

La NUJ: rechaza las recomendaciones del Comité Peacock en paquete, pero acepta algunas recomendaciones detalladas que están de acuerdo con el concepto progresista de transmisiones públicas. Como señala la NUJ: "Las nuevas tecnologías de cable y satélite no desafían toda la base de nuestro sistema de transmisiones; necesitamos decidir cómo vamos a aprovechar las oportunidades de la nueva tecnología para a la vez salvaguardar lo que con todo derecho es considerado uno de los mejores sistemas de transmisión de todo el mundo. Necesitamos también crear una estructura más democrática dentro de la industria de transmisiones para asegurar que represente de verdad a todo el pueblo. El Comité Peacock falla totalmente al no poder ofrecer respuestas aceptables y prácticas a estos importantes desafíos". (MCWM, Journalist).

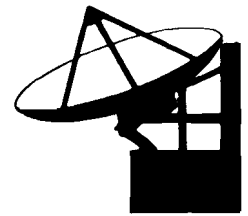
ITALIA: SISTEMAS DE TV

El sistema de la televisión italiana es mixto pues comprende la compañía RAI controlada por el Estado, estaciones locales privadas y estaciones nacionales privadas. La RAI opera tres canales: RAI I con una audiencia del 30 por ciento de la población; RAI II, con el 12 por ciento, y RAI III que se dedica principalmente a transmisiones culturales solamente con el 2.5 por ciento. Un total de 45 por ciento de telespectadores sintoniza los programas de la RAI lo que viene a ser aproximadamente igual al porcentaje de las tres estaciones privadas regidas por Silvio Berlusconi. Sus estaciones son Canal 5, Italia I y Retequattro. Además hay 750 estaciones locales en Italia, de las cuales 580 son independientes. La mayoría de ellas están plagadas de problemas financieros ya que facturan solamente alrededor de 150 billones de liras contra los 1.200 billones facturados por propaganda en los canales de Berlusconi. (MCMW, La Correspondance de la Presse).

JAPON: SITUACION DE LAS TRANSMISIONES

Casi todas las casas japonesas cuentan con un aparato de televisión y sobre la

mitad, con más de uno. En promedio, un japonés emplea 25 horas semanales viendo programas de TV. En todo Japón se puede sintonizar la estación estatal a través de dos canales (NHK) y por lo menos una estación comercial. La NHK transmite también tres programas de radio y tiene un staff de 16 mil personas. El noventa y siete por ciento de sus entradas le vienen de permisos de funcionamiento y el resto de subvención estatal. NHK no transmite anuncios comerciales. A pesar de que en 1985 los permisos llegaron a producir 360 billones de yenes, la NHK atraviesa por dificultades financieras (MCWC, La Correspondance de la Presse).



ANTENAS EN LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Salora, una firma finlandesa y la manufacturadora de antenas de TV más grande del mundo, vende antenas para transmisión directa por satélite al precio de 5 mil marcos, incluidos los equipos completos para recepción de por lo menos diez canales. Se prevé que los compradores vendrán de la población rural que no está servida por cable TV. Se espera que en 1986 se habrán vendido en la República Federal de Alemania veinte mil antenas para transmisión directa por satélite. (MCWC, Der Spiegel).

